

**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
19 January 2000  
Russian  
Original: English

**Комиссия по положению женщин****Сорок четвертая сессия**

28 февраля — 2 марта 2000 года

Пункт 3 предварительной повестки дня\*

**Последующая деятельность по итогам четвертой  
Всемирной конференции по положению женщин**

**Заявление, представленное Американской ассоциацией пенсионеров, Международным советом женщин, Международной федерацией по проблемам старения и Международной ассоциацией сороптимисток — неправительственными организациями, имеющими общий консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете; проектом «Консерн интернэшнл» и Всемирной ассоциацией гёрл-гидов и гёрл-скаутов — неправительственными организациями, имеющими специальный консультативный статус в Совете; и Международным центром женских форумов — неправительственной организацией, включенной в реестр Совета**

Генеральный секретарь получил следующее сообщение, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 26 июля 1996 года.

\* \* \*

**Женщины и принятие решений**

Вышеупомянутые неправительственные организации, имеющие консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете, выступают за то, чтобы женщинам и мужчинам были предоставлены равные возможности в плане доступа к власти и процессу принятия решений.

Человек имеет право на равенство. В статье 3 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин говорится, что участники принимают во всех областях, и в частности в политической, социальной, экономической и культурной областях, все соответствующие меры, включая законодательные, для обеспечения всестороннего развития и прогресса женщин, с тем чтобы гарантировать им осуществление и пользование правами человека и основными свободами на основе равенства с мужчинами.

На долю женщин приходится менее 10 процентов доходов населения мира. Они составляют 80 процентов бедноты на планете. Женщины занимают лишь 6 процентов должностей

\* E/CN.6/2000/1.

министров в правительствах и менее 14 процентов руководящих должностей в мире.

В большинстве стран мира ключевые решения в семье и обществе, в областях политики и предпринимательства принимаются мужчинами. Неравенство в разделении власти и в вопросах принятия решений начинает проявляться с детства и сохраняется на протяжении всей жизни. Женщины составляют две трети от общего числа неграмотных в мире, и из 130 млн. детей, не имеющих возможности посещать школу, 70 процентов составляют девочки.

Неполучение девочками образования еще более усиливает неравенство полов. Девочки и молодые женщины, не получившие адекватного образования, не располагают инструментами, которые позволяли бы им реализовать свои права, в то время как более образованные мальчики и молодые мужчины могут использовать свой потенциал в ущерб молодым женщинам.

Финансовая мощь зачастую равнозначна общественному влиянию и политической власти, и, поскольку столь многие женщины в мире находятся в финансовой зависимости от мужчин, они зависят от них и во всех других отношениях. Общество нередко неуважительно относится к женщинам, которые на деле добиваются равноправия, называя их поведение «недостойным женщины». Во всем мире укоренилось отношение к женщинам как неполноценным существам низшего сорта.

В тех районах мира, где девочки используются для выполнения работ по дому, молодежные организации предлагают услуги в области неформального образования, профессиональной подготовки и практического обучения во внеурочное время, когда эти девочки не заняты домашними хлопотами.

К правительствам обращается настоятельный призыв продемонстрировать свою приверженность обеспечению равенства между мужчинами и женщинами не только на основе выдвижения женщин на руководящие должности и облечения их полномочиями, но и путем обеспечения того, чтобы девочки и мальчики с момента рождения пользовались равными возможностями. Женщины смогут выйти на руководящие позиции и стать лидерами лишь тогда, когда произойдет коренная ломка бытующих в обществе представлений об их

роли. Мальчиков следует с раннего возраста обучать тому, что девочки равны с ними, а девочкам необходимо предоставлять возможности для обретения руководящих навыков на протяжении всех лет обучения в школе и в последующий период.

Девочкам и молодым женщинам следует предоставлять возможности для самостоятельного воспитания характера, формирования ответственной общественной позиции и обретения навыков служения своей общине и всему мировому сообществу, и для достижения этих целей молодых женщин следует привлекать к процессу выработки решений на всех уровнях.

Мы настоятельно призываем правительства:

- обеспечить, чтобы девочкам был предоставлен равный с мальчиками доступ к начальному и среднему образованию;
- активно поддерживать молодежные организации, которые поощряют и учат девочек и молодых женщин проявлять инициативу и подключаться к выработке решений;
- активно поддерживать молодежные организации, которые разъясняют мальчикам и юношам, что их отношения со сверстницами должны строиться на принципах равноправия;
- обеспечить принятие нацеленной на обеспечение равенства возможностей политики во всех областях занятости и управления;
- принимать законодательные меры против дискриминации по признаку пола на руководящих должностях;
- обеспечить, чтобы доля женщин в органах власти и на должностях руководящего уровня соответствовала их доле в демографическом составе населения;
- предоставлять необходимую поддержку работающим матерям;
- оказывать поддержку преуспевающим руководителям-женщинам, воспитывая на их примере молодежь.